

Atu iha aktualizasaun ruma
ba livru ne'e favor klike
kódigu QR iha kraik.



KOMENTARIU & PERGUNTA

Se ita iha komentáriu
ruma, preokupasaun,
pergunta ka sujestaun
ruma, favór ida keta hesita
atu foti komentáriu sira-
ne'e ho ita-nia Supervisor,
Gestor ka ekipa
REKURSUS UMANUS

benvindu

welcome
добре дошли
witamy
sveiki
laipni lūdzam
bem-vindo
bine ati venit

introdusaun

EMPREZA NE'E KONTENTE ATU SIMU ITA-BOOT SIRA
IHA EKIPIA NO HEIN KATAK ITA-BOOT SIRA-NIA SERVISU
HAMUTUK HO AMI SEI NARUK NO SATISFATÓRIU.

Livru ne'e dezeñadu atu fó
informasaun ne'ebé relevante hodi
ajuda ita atu tama ba negósiu ne'e.
Pontu hotu-hotu sei diskute iha ita-nia
indusaun, favór ida, sente livre atu
husu ba fasilitadór indusaun atu hetan
klarifikasaun kona-ba pontu ruma. Ita
hahú ona serbisu ho produtor ida-
ne'ebé mak lidera iha Reinu Unidu ba
na'an karau no bibi, hodi fórnese ba
kliente sira iha mundu tomak. Iha tinan
1976, Dunbia mak negósiu família nian
ida-ne'ebé iha folin-bo'ot ba rai, no
hakarak atu kria ai-hán naturalmente
ne'ebé di'ak liu mak forsa atu lori buat
hotu ne'ebé ita halo.

Dunbia nu'udar
fornesedór selesionadu
ba supermerkadu ne'ebé
lidera, servisu ai-han no
negósiu restaurante sira.



AMI-NIA RIKUSOIN IMPORTANTE LIU MAK IMI - AMI-NIA POVU

Benvindu ba ekipa

Kompania ne'e dedika a'an ona atu investe iha kresimentu iha futuru
no rekoñese katak ita-nia povu bele mantein ita-nia pozisaun nu'udar
lider merkadu



FORNESE HUSI
EMA NAIN-
30,000
LIU



Agrikultor sira



PROSESA LIU FALI
3,500,000
bibi-oan / Kada tinan



PROSESA LIU FALI
1,000,000
karau / Kada tinan



Ami-nia misaun & valór



FORNESE PRODUTU NA'AN HO
KUALIDADE KONSISTENTE HUSI
FONTE SUSTENTAVEL SIRA



AMI FOKA LIU BA KLIENTE



ITA IHA KOMITMENTU ATU HETAN BAZE
BA FORNESIMENTU SUSTENTAVEL



ITA RESPEITU, FÓ KBIIT NO
ENVOLVE ITA-NIA POVU



ITA DEDIKA AN ONA ITA-NIA
BA BUAT NE'EBÉ D'AK LIU NO
KONTINUA HADI'A



ITA HATUDU RESPONSABILIDADE



DIGNIDADE IHA SERVISU

Dunabia orgullu tebes ho ninia forsa
servisu ne'ebé kulturalmente oin-oin. Favór
asegura katak ita trata malu ho respeito no
dignidade. Hahalok derogatoriu, agresivu no
la respeito sei la tolera.



HAMRIIK METIN HAMUTUK

Ami presiza ita-boot sira-nia ajuda atu
hamenus esplorasau traballador migrante
sira liuhosi grupu kriminál no ema abuzu
sira. Se ita mak vítima ka suspeita hahalok
ne'e hato'o ba iha Autoridade Abuzu
Traballu iha 0800 432 0804

HATAIS BA SERVISU

Kondisaun servisu la hanesan tuir ita-nia área servisu / departamentu.

- Area Retallu no Salaun Boning prezisa halo operasaun iha temperatura malirin tanba ne'e rekomenda rouna no meias sira ne'ebé manas.
- Iha area salaun ne'ebe oho fatin baibain manas liu tan, ne'ebe bele aumenta iha tempo bailoro, tanba ne'e mak ita fó konsellu ba sira atu hatais rouna ne'ebé mihis ka kaman liu.

MÉDIKU

Importante katak ita rejistu ona ho doutór, favór haree ezemplu balun iha kraik ne'ebé disponivel ba GP sira:

- Dr Herron & Partner – 028 8774 0049
- Campbell Surgery – 028 8772 2808
- Parkview Surgery – 082 8772 2019

Favór haree detallu balun kona-ba ospítal sira ne'ebé besik:

- South Tyrone Hospital – 028 8772 2821
- Craigavon Area Hospital – 028 3833 4444

AJENTI ESTADU

Iha ne'e mak detallu kontaktu balun ba ajente lokál sira ne'ebé bele ajuda buka hela-fatin:

- Maneely & Co Ltd – 028 8772 7799
- CPS – 028 8772 9188
- Tom Henry & Co – 028 8772 6992

PROCEDIMENTU ORAS

Ita-boot nia liman-fuan dijital foti iha induksaun, Ita-boot sei uza liman-fuan dijital ne hodi tama-sai, hodi kontrola pagamentu saláriu. Imi tenke uza imi-nia liman-fuan dijital hodi tama no sai iha inísiu no remata imi-nia mudansa no atu halo pause. Se ita haluha oras ita tenke fó-hatene kedas ba ita-nia Jestor ka Supervisor.

PAGAMENTU SALÁRIU

Saláriu Fulan-fulan ba Empregadu - Pagamentu halo iha lora 20 fulan-fulan no selu liuhosi transferénsia kréditu diretamente ba iha ita-nia konta bankária.

Empregadu sira ne'ebé hetan saláriu oras no semana-semana - Pagamentu ne'e halo iha Sesta semana ida-idak, selu semana ida hosi transferénsia kréditu diretamente ba ita-nia konta bankária.

Pensaun - Aplikasaun ba provizaun rejistu automatiku estatutoria. Ami-nia fornecedor pensaun mak NEST, imi sei simu formuláriu korrespondénsia tuir fulan 3 dahuluk servisu nian. Se ita hakarak hili husi rejime pensaun kontributivu, ita tenke ko'alia diretamente ho fornecedor.

PROSEDIMENTU NOTIFICASAUN AUSENSIA

Moras: Se Ita-boot sira iha MORAS ruma, Ita-boot sira tenke hato'o RELATORIU antes mai servisu. Ida ne hanesan OFENSA se ita la hato'o relatoriu. Kualkér funsiunáriu ne'ebé sofre husi vomitasaun no / ka diareia sei bele fila fali ba servisu wainhira sira livre ona husi sintoma liu ona 48 HORAS.

Relatóriu Ausensia : Ita bele hato'o relatóriu kona-ba moras no laiha planu liu husi telefone liña falta ne'ebé apresenta iha Ita-nia kartaun ID. Imi tenke bolu liña falta nian minutu 15 molok imi hahú imi-nia tempu lora-lora imi moras, se la taka ho doutór nia nota.

Fila fali ba Servisu: Bainhira fila fali ba servisu hafoin falta laiha planu, ita tenke enxe formulariu RETURN TO WORK DECLARATION MOLOK TAMA BA AREA ARMAZENAMENTU .

Keta fila fali ba serbisu se ita sente moras.

DIREITU BA FERIADU

Ita-boot nia direitu ba feriadu ne'e define ona iha Ita-boot nia Deklarasaun Termu Prinsipal Empregu hamutuk ho rekizitu hotu-hotu ne'ebé ita tenke halo tuir bainhira foti feriadu ruma.

Importante katak ita hetan aprovasaun molok halo rezerva ba feriadu ruma tanba Kompania sei la responsavel ba lakon depositu ruma ka insidente sira seluk ne'ebé ita bele halo bainhira feriadu ne'e la hetan aprovasaun.

ASISTÉNSIA DAHUKUK NO ASIDENTE

Ami iha asisténsia dahuluk iha fatin. Karik ita prezisa atensaun atu fó konsellu ba jestaun no bele bolu nu'udar Primeiru Asesor. Ami mós iha asisténsia saúde mental ba dahuluk iha fatin.

Imi-nia responsabilidade mak atu hato'o kedas kona-ba asidente hotu ka quase-asidente ba imi-nia jestor liña

Ekipamentu Protesaun Pesoal obrigatóriu.

- Imi sei hetan PPE. Imi tenke hatais ida-ne'e iha área produsaun nia laran.
- Protesaun matan no protesaun tilun obrigatóriu iha área produsaun balun (Signatura indika rekizitu)
- Sapatu seguransa ne'e obrigatóriu iha área produsaun hotu-hotu.
- Bata mutin / rede fuuk / kapacete tenke uza iha área produsaun.
- Chainmail ne'e obrigatóriu karik uza tudik.

EVAKUASAUN AHI NO EMERJÉNSIA

Aiarme - Ahi ne'e baibain hetan teste iha Sesta.

Se alarme-ahi nia avizu la fó sai:

- Hapara serbisu.
- Evakua edifísiu ne'e hodi la'o liu husi ahi-sai fatin ne'ebé besik liu.
- Ba iha Area Assembleia Ahi.
- Keta fila fali ba edifísiu laran to'o fó buat hotu klaru.

REGRA FATIN

- Hahán / Bebidas la permite iha área produsaun ka armazenamentu.
- Telemovel ka kualkér ekipamentu gravasaun la permite iha área produsaun ka area armazenamentu.
- La permite lori fore/forerai no wijen musan ba area.
- La permite nata chuminga ka rebusadu iha área produsaun ka armazenamentu.
- Labele tafui iha fatin ne'ebé deit iha kompañia nia laran.
- Laiha osan-moedas / karteira / plástiku / metal ne'ebé permite iha área produsaun ka armazenamentu.
- La permite haksoit sa'e ka sa'e liu / dolar tuir turstile okos.
- Laiha vernis liman kukun / tudik hadi'a liman kukun / perfume / lotion atu uza iha área produsaun.
- Labele lori jewelaria, só permite de'it kadeli ikaben ba grupu kaben-na'in.
- Registo no dokumentus hotu tenki kompletu iha letra klaru no lejivel
- FUMA SO PERMITE DEIT IHA FATIN IDA-IDAK NE'EBE DESIGNADU ONA ATU FUMA NE'EBE LOKALIZA IHA LIUR





FASE LIMAN

Tenke fase liman:

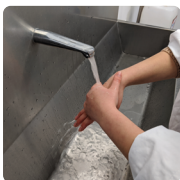
- Hafoin uza sentina
- Bainhira tama no sai husi área produsaun ka armazenamentu.
- Hafoin troka tiha hatais ka hasoru ema moras.

Hano-in-hetan atu fase liman ka troka PPE ne'ebé descartável:

- Hafoin fuma tiha, hois ó-nia inus, mear ka fani.
- Hafoin foti tiha na'an ka sasán husi rai (tuir prosedimentu na'an ne'ebé hatun ona)
- Hafoin kaer lixu ka bainhira sira fo'er.
- Hafoin halo tiha pakote esterna.

PROSEDIMENTU FASE LIMAN

1



2



3a



3b



3c



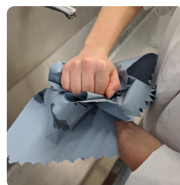
3d



4



5



REDE FUUK & REDE ULUN

- Operasaun hotu-hotu tenke uza rede fuuk/rede ulun bainhira servisu iha área produsaun ai-han.
- Rede fuuk/rede ulun bele foti husi fatin lavandria
- Rede fuuk tenki tau dauluk husi PPE no hasai ikus liu.
- **Uza Rede fuuk tenki taka fuuk hotu no tilun. Fuuk labele sai.**
- Se ita-boot sira iha hasrahun (ne'e inklui naruk loron 1) tenke uza rede ulun
- **Rede ulun tenke taka hasrahun hotu no labele husik istikadu iha imi-nia hasan okos.**

JEWALARIA

- La iha jewelaria, so deit kadeli kaben ba grupu kaben nain mak bele permite iha area produsaun ka armazenamentu. Ida-ne'e inklui relogiu ne'ebé intelijente no ema ne'ebé hafuhu atividade sira.



➤ EMA HOTU TENKE HATAIS PPE HO KÓR LOLÓS TUIR PRODUTU NE'EBÉ SIRA UZA. NE'E BELE TROKA TUIR FATIN

	KÓR LUVAS		KÓR LUVAS LIMAN LOLON		KÓR AVENTAL	
NA'AN-FAHI	AZÚL		AZÚL		AZÚL	
NA'AN BIBI	MATAK		MATAK		MATAK	
NA'AN-KARAU	KÓR-SABRAKA	MEAN	KÓR-SABRAKA	MEAN	KÓR-SABRAKA	MEAN
VALÓR ADISIONÁL	KINUR		KINUR		KINUR	



LUVAS BA EMA SIRA KO'A NA'AN (BA SIRA BE KAER TUDIK) HOTU KÓR AZUL. IDA NE'E APLIKA BA FATIN PRIMÁRIU NO FATIN RETALLU. SE LA UZA TUDIK / KADEIA, TENKE HATAIS HO KÓDIGU KÓR NE'EBÉ LO'OS.S.



➤ FUNSIONÁRIU HOTU-HOTU NE'EBÉ TAMA IHA ÁREA PRODUSAUN NO ARMAZENAMENTU MAK RESPONSÁVEL ATU ASEGURA KATAK SIRA HATAIS HELA PPE NE'EBÉ MOOS NO LA IHA ESTRAGUSI:



KARIK ITA PRESIZA HATAIS KADEIA NO HATAIS SASÁN NE'EBÉ ITA BELE HALO TUIR ITA-NIA KNAAR SERVISU.



KASIFU & PPE ARMAZENAMENTU

- La iha ai-han ka hemu ne'ebé atu rai hela iha kasifu. Sira tenke rai iha sala tau kaixa hahan nian.
- Ai-moruk pesoál sira tenke relata ba Rekursus Umanus no rai de'it iha kaixa kasifu.
- Só xave kasfu nian mak bele tau iha bolsa, ne'e parte ida husi Politika PPE Fatin nian.
- Kasifu sira bele iha qualker PPE (Botas no kapasete) ka roupa li'ur seluk - NUNKA kahur hamutuk ho rua nee.



ALERJEN

Reasaun alerjia ba fore/forerai no wijen mjusar, bele amesa moris maski konsume ho kuantidade ki'ik tebes tanba ne'e ita decide ona atu halo medida sira tuir mai hodi minimiza risku kontaminasaun ba ita-nia produktu sira.

LA HALO PROSESU FORE/ FORERAI NO WIJEN MUSAN IHA FATIN.

- Kantina iha fatin ne'e sei la serve ai-han ne'ebé iha fore/forerai no wijen musan.
- Funsionáriu hotu-hotu nia devér mak atu aseguara katak sira halo ona verifikasaun ba marka ai-han ne'ebé sira foti hodi aseguara katak sira la iha fore/forerai no wijen musan.

Fatin Retailu prodús produktu sira ne'ebé iha alerjen. Sei fó treinamentu ba funsionáriu sira ne'ebé servisu iha área espesífiku sira ne'ebé iha alerjen hala'o tuir aplikasaun ba sira-nia regra servisu nian.

Alérjen sira ne'ebé bele halo iha fatin Retail mak:

KATEGORIA 2 – SUSUBEN, MOSTARDA, SELEDRI NO MANTOLUN

KATEGORIA 3 – GLUTEN, SOYA NO SULFITOS

Kontrola iha fatin atu aseguara kontaminasaun husi alerjen sira inklui:

- Hamoos keda ingrediente ne'be naklekar
- Kódigu kór PPE ba pesoál sira ne'ebé trata produktu valór adisionál sira.
- Produsaun ne'ebé iha ona oráriu muda husi produktu sira ne'ebé iha alerjen menus ba alerjen barak liu.
- Iha prosesu fase no teste ATP ne'ebé labele evita mudansa.

TENKE HALO TUIR PROSEDIMENTU HATU'UN NA'AN HODI HAMENUS RISKU PRODUTU SIRA NE'EBÉ TAKA TIHA ONA HO KUALKÉR KONTAMINASAUN KA ÓRGAUN ESTRAÑO. PRODUTU SIRA-NE'E TUIR MAI HETAN VERIFIKASAUN HUSI SUPERVIZOR KA JESTÓR.

HARÉ'E

FOTI

TAU IHA
ÁREA NE'EBÉ
DESGNADU
ONA.

FASE
LIMAN



ÓRGAUN ESTRAÑO SIRA

- Ogaun estraño mak objetu ida iha produktu ne'ebé mak loós labele iha. Ida-ne'e bele hamosu kanek boot karik kontaminadu produktu sira.
- Ita tenke foti preokupasaun no implementa kontrolu hodi minimiza risku kontaminasaun.
- Ita hotu iha devér atu fornese produktu seguru ba ita-nia kliente hotu.
- Ida-ne'e inklui prevene órgaun estraño sira atu akontese, hodi hato'o relatóriu ba ita-nia supervisor kona-ba ekipamentu ruma ka PPE ne'ebé estraga ona.
- Favór ida, matan-moris nafatin ba órgaun estraño ruma. Se hetan, hasai tiha produktu sira-ne'e no hato'o ba ita-nia supervisor atu halo investigasaun.





DUNBIA-NIA POLÍTICA

Política sira ba Dunbia bele hetan iha kuadru avizu kantina nian.

Política sira ne'ebé hatudu inklui:

- FSQ Politika fatin Kualidade ,
Objetivu fatin Kualidade, Politika
Alerjen, Politika ijiene pesoál.
- H&S - Saude & Seguransa,
Seguransa, Ben-estar.
- REKURSUS UMANUS - Vaga atuál,
akontesimentu sira tuir mai.

Imi tenke hatene kona-ba política
sira-ne'e.



FOOD SAFETY AND QUALITY

SAFETY FIRST ✓ QUALITY ALWAYS



KULTURA SEGURANS A I-HAN

Dunabia iha kompromisu atu kontinua
hadi'a Kultura Seguransa Ai-han no
Kualidade.

Ami iha oráriu kona-ba eventu no atividade
sira ne'ebé planeia ona atu hadi'a Kultura
Seguransa Ai-han no Kualidade. Ita bele
kontinua atualiza eventu sira-ne'e liu husi
FSQ nia kuadru avizu.

**Seguransa ai-han mak
responsabilidade ema hotu-hotu nian.**

Importante atu halo tuir regra hotu
kona-ba Seguransa Ai-han hodi asegura
seguransa no kualidade produktu sira-nian.

Se ita iha kestaun / pergunta ruma kona-ba
seguransa ai-han, ita bele hato'o kestaun
sira-ne'e ba ita-nia Lider Ekipa, Supervisor,
Jestor ka membru ida husi Ekipa Seguransa
Ai-han no Kualidade ka scan Kódigu QR.

